

	<p style="text-align: center;">РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ www.babh.government.bg</p>	<p style="text-align: center;">REPUBLIC OF BULGARIA MINISTRY OF AGRICULTURE BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY www.babh.government.bg</p>
---	--	---

Форма
міжнародного сертифіката
для ввезення (пересилання) на митну територію України
м'ясних продуктів, оброблених шлунків, міхурів та кишок, призначених для споживання
людиною ⁽¹⁾/

Form of International Certificate
for introduction (sending) into the customs territory of Ukraine
of meat products, treated stomachs, bladders and intestines, intended for human consumption ⁽¹⁾
Международен сертификат за внос в митническата територия на Украйна на месни продукти,
обработени стомаси, пикочни мехури и черва, предназначени за човешка консумация⁽¹⁾

Країна-експортер/Exporting country/ Държава-износител

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment/ Част I: Детайли за изпращаната пратка	<p>I.1. Відправник/Consignor/ Изпращач</p> <p>Назва/Name/ Име</p> <p>Адреса/Address/ Адрес</p> <p>Країна/Country/ Държава</p>	<p>I.2. Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката/ International Certificate reference number/ Референтен номер на международния сертификат</p>	<p>1.2.а.</p>	
	<p>Номер телефону /Tel./ Телефон</p>	<p>I.3. Центральний компетентний орган країни-експортера/ Central Competent Authority of exporting country/ Централна компетентна власт на държавата-износител</p>		
	<p>I.5. Одержувач/Consignee/ Получател</p> <p>Назва /Name/ Име</p> <p>Адреса/Address/ Адрес</p> <p>Країна/Country/ Държава</p> <p>Поштовий індекс/Postal code/ Пощенски код</p>	<p>I.6. Особа, відповідальна за вантаж в Україні/Person responsible for the consignment in Ukraine/ Отговорно за пратката лице в Украйна</p> <p>Назва/Name/ Име</p> <p>Адреса/Address/ Адрес</p> <p>Поштовий індекс/Postal code/ Пощенски код</p>		

Телефон/Tel./ Телефон				Телефон/Tel./ Телефон			
I.7. Країна походження/ Country of origin/ Държава на произход	Код ISO/ ISO code/ ISO код	I.8. Зона походження/ / Zone of origin/ Зона на произход	Код/ Code/ Код	I.9. Країна призначення/ Country of destination/ Държава по местоназначення	Код ISO / ISO code/ ISO код	I.10. Зона призначення/ Zone of destination/ Зона по местоназначення	Код/ Code/ Код
I.11. Місце походження/ Place of origin/ Место на произход				I.12. Місце призначення/ Place of destination/ Место по местоназначення			
Назва/Name/ Име		Номер затвердження/Approval number/ Регистрационен номер		Назва/Name/ Име		Митний склад/Custom warehouse/ Митнически склад	
Адреса /Address/ Адрес				Адреса/Address/ Адрес			
Назва/Name/ Име		Номер затвердження/ Approval number/ Регистрационен номер		Поштовий індекс/Postal code/ Пощенски код		Номер затвердження/ Approval number/ Регистрационен номер	
Адреса /Address/ Адрес							
I.13. Місце відвантаження/Place of loading/ Место на натоварване				I.14. Дата відправлення/Date of departure/ Дата на отпътуване			
Адреса /Address/ Адрес							
I.15. Транспорт/Means of transport/ Транспортни средства				I.16. Вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні/ Entry VIP in Ukraine/ Входен граничен пункт в Украйна			
Літак/ Aeroplane/ Самолет <input type="checkbox"/>	Судно/ Ship/ Кораб <input type="checkbox"/>	Залізничні вагони/ Railway wagon/ ЖП вагон <input type="checkbox"/>		I.17.			
Дорожній екіпаж/ Road vehicle/ Пътно <input type="checkbox"/>	Інший/ Other/ Друго <input type="checkbox"/>						

транспортно
средство
Ідентифікація /Identification/ Идентификация:

Документальні посилання/ Documentary
references/ Относими документи:

**I.18. Опис товару/Description of commodity/ Описание на
пратката**

**I.19. Код вантажу (УКТЗЕД)
Commodity code (HS code)/
Код на пратката (HS код)**

**I.21. Температура продукту/Temperature of the product/
Температура на продукта**

**I.20. Кількість/Quantity/
Количество**

Температура навколишнього середовища/ Ambient/
температура на околната среда

**I.22. Кількість упаковок/
Number of packages/ Брой
опаковки**

Охолоджений/Chilled/ Охладен

Заморожений/ Frozen/ Замразен

**I.23. Номер пломби/ контейнера
Seal /container No/ Номер на пломбата/контейнера**

**I.24. Тип пакування/Type of
packaging/ Вид на опаковката**

**I.25. Товари призначені для/Commodities certified as/ Стоката се сертифицира за
Споживання людиною/Human consumption/ Човешка консумация**

I.26.

**I.27. Для імпорту (ввезення) в Україну/
For import (admission) into Ukraine/
За внос (допускане) в Україна**

I.28. Ідентифікація товару:/Identification of the commodities:/ Идентификация на стоката:

Вид тварин (наукова назва)/ Species (Scientific name)/ Видове (Научно найменованіе)	Природа товару/ Nature of commodity/ Вид на пратката	Бійня/ Abattoir/ Кланица	Виробничі потужності/ Manufactu ring plant/ Производ ствено підприєм тие	Холодильний цех/ Cold store/ Склад	Кількість упаковок/ Numbe r of packagi ng/ Брой упаковок	Вид пакування/ Type of packaging/ Вид на опаковката	Нетто-вага (кг)/ Net weight (kg)/ Нетно тегло (кг)
---	--	--------------------------	--	------------------------------------	--	---	--

Країна-експортер/Exporting country/ Държава-износител М'ясні продукти, оброблені шлунки, міхури та кишки/ Meat products, treated stomachs, bladders and intestines/ Месни продукти, обработени стомаси, пикочни мехури и черва

II. Інформація про здоров'я/
Health information/ *Здравна інформація*

II.a. Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката/International Certificate reference number/ Референтен номер на международния сертификат

II.b.

II.1 Підтвердження безпечності здоров'я тварин /Animal health attestation/ Удостоверяване във връзка със здравето на животните

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що м'ясні продукти, оброблені шлунки, міхури та кишки, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам:/ I, the undersigned official veterinarian, certify that meat products, treated stomachs, bladders and intestines, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements:/ *Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че месните продукти, обработени стомаси, пикочни мехури и черва, описани в Част I на настоящия Международен сертификат, отговарят на следните изисквания:*

II.1.1 М'ясні продукти, оброблені шлунки, міхури та кишки містять виключно такі м'ясні складові:/The meat product, treated stomachs, bladders and intestines contain the following meat constituents:/ *Месните продукти, обработени стомаси, пикочни мехури и черва съдържат следните месни съставки:*

Вид тварин (A)/ Species (A)/ <i>Видове (A)</i>	Вид обробки (B)/ Type of treatment (B)/ <i>Тип обработка (B)</i>	Походження (C)/ Origin (C)/ <i>Произход (C)</i>

(A) Вкажіть код відповідного виду тварин, з яких отримано м'ясні продукти, оброблені шлунки, міхури та кишки:/ Insert the code for the relevant species of animals, from which meat product, treated stomachs, bladders and intestines were produced:/ *Посочете кода за съответните видове животни, от които са произведени месните продукти, обработените стомаси, пикочните мехури и червата:*

“BOV” – свійська ВРХ (Bos Taurus, Bison bison, Bubalus bubalis та їх помісі)/domestic bovine animals (Bos Taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their crossbreeds)/ *домашни говеда (Bos Taurus, Bison bison, Bubalus bubalis и кръстоските от тях);*

“OVI” – свійські вівці (Ovis aries) та кози (Capra hircus)/domestic sheep (Ovis aries) and goats (Capra hircus)/ *домашни овце (Ovis aries) и кози (Capra hircus);*

“EQI” – свійські коні (Equus caballus, Equus asinus та їх помісі)/domestic equine animals (Equus caballus, Equus asinus and their crossbreeds)/ *домашни енокопитни животни (Equus caballus, Equus asinus и кръстоските от тях);*

“POR” – свійські свині (Sus scrofa)/domestic pigs (Sus scrofa)/ *домашни свине (Sus scrofa);*

- “RAB” – свійські кролі/domestic rabbits/ *домашни зайци*;
 “PFG” – свійська птиця/domestic poultry/ *домашни птици*;
 “RUF” – дикі тварини, вирощені на фермі (за винятком свиневих та непарнокопитних)/farmed non-domestic animals other than suidae and solipeds/ *стопански недомашни животни, различни от свине и еднокопитни*;
 “RUW” – дикі тварини, за винятком свиневих та непарнокопитних/wild animals other than suidae and solipeds/ *диви животни различни от свине и еднокопитни*;
 “SUW” – дикі свиневі/wild suidae/ *диви свине*;
 “EQW” – дикі непарнокопитні/wild solipeds/ *диви еднокопитни*;
 “WLP” – дикі кролі та зайці/wild rabbits and hares/ *диви зайци*;
 “WGB” – перната дичина/wild game birds/*пернат дивеч*.

(В) Вкажіть відповідний вид обробки/Indicate proper treatment type/ *Посочете извършения тип обработка*:

обробка категорії «А» – обробка, що забезпечує відсутність ознак сирого м'яса при розрізанні кінцевого продукту/category “A” treatment – treatment ensuring that the cut surface of the end product no longer has the characteristics of fresh meat/ *обработка категория „А” – обработка, гарантираща, че разрезната повърхност на крайния продукт, повече не притежава характеристиките на прясно месо*;

обробка категорії «В» – обробка в герметично закритому контейнері, що забезпечує досягнення показника Fo, який є рівний або вищий трьох/category “B” treatment – in a hermetically sealed container to a Fo value of 3 or more/ *обработка категория „В” – в херметически запечатан контейнер до Fo стойност 3 или повече*;

обробка категорії «С» – обробка, упродовж якої мінімальна температура у товщі м'яса та/або шлунків, міхурів і кишок має становити 80 °C/category “C” treatment – where a minimum core temperature of 80 °C is reached in meat and/or stomachs, bladders and intestines/ *обработка категория „С” – при която е достигната минимална температура от 80 °C в сърцевината на месото и/или стомасите, пикочните мехури и червата*;

обробка категорії «D» – обробка, протягом якої мінімальна температура у товщі м'яса та/або шлунків, міхурів і кишок має становити 70 °C; або щодо сирової шинки – природна ферментація має відбуватися впродовж не менше дев'яти місяців і має становити: величина Aw – не більше 0,93, величина рН – не більше 6,0/ category “D” treatment – where a minimum core temperature of 70 °C is reached in meat and/or stomachs, bladders and intestines; for raw ham – natural fermentation for not less than 9 months resulting in the following characteristics: Aw value of not more than 0.93, pH value of not more than 6.0/ *обработка категория „D” – при която е достигната минимална температура от 70 °C в сърцевината на месото и/или стомасите, пикочните мехури и червата; за сурова шунка – естествена ферментация за не по-малко от 9 месеца, резултат от която са следните характеристики: Aw стойност не повече от 0.93, рН стойност не повече от 6.0*.

П.1.2 Якщо м'ясні продукти, оброблені шлунки, міхури та кишки вироблені зі свіжого м'яса, отриманого зі свійських тварин (ВРХ (Bos Taurus, Bison bison, Bubalus bubalis та їх помісі), вівці (Ovis aries), кози (Capra hircus), коні (Equus caballus, Equus asinus та їх помісі), свині (Sus scrofa)), а також із диких тварин, вирощених на фермі (за винятком свиневих та непарнокопитних), диких тварин (за винятком свиневих та непарнокопитних), диких свиневих та непарнокопитних, зазначене свіже м'ясо піддане обробці, що забезпечує відсутність ознак сирого м'яса при розрізанні кінцевого продукту (обробка категорії «А») та відповідає вимогам для свіжого м'яса

відповідних видів тварин, що встановлені главами 1–4, 8–9 розділу III Вимог щодо ввезення (пересилання) на митну територію України харчових продуктів тваринного походження, кормів, сіна, соломи, а також побічних продуктів тваринного походження та продуктів їх оброблення, переробки, затверджених Наказом Міністерства аграрної політики та продовольства України № 553 від 16.11.2018 року: / If meat products, treated stomachs, bladders and intestines are produced from the fresh meat of domestic animals (bovine animals *Bos Taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* and their crossbreds), sheep (*Ovis aries*), goats (*Capra hircus*), equidae (*Equus caballus*, *Equus asinus* and their cross-breeds), porcine animals (*Sus scrofa*) and of farmed non-domestic animals (other than *suidae* and *solipeds*), wild animals (other than *suidae* and *solipeds*), wild *suidae* and *solipeds*, such fresh meat has undergone a category «A» treatment (treatment ensuring that the cut surface of the end product no longer has the characteristics of fresh meat) and comply with the requirements for fresh meat for respective species set forth in paragraphs 1-4, 8-9 of Chapter III of Requirements for introduction (sending) to the customs territory of Ukraine of food products of animal origin, feed, hay, straw, animal by-products and derived products, adopted by the Order of Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine № 553 of 16.11.2018/ *Ако месните продукти, обработените стомаси, пикочните мехури и червата са произведени от прясно месо от домашни животни (говеда *Bos Taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* и кръстоските от тях), овце (*Ovis aries*), кози (*Capra hircus*), коне (*Equus caballus*, *Equus asinus* и кръстоските от тях), свине (*Sus scrofa*) и от стопански недомашни животни (различни от свине и еднокопитни), диви животни (различни от свине и еднокопитни), диви свине и еднокопитни, то това прясно месо е преминало обработка категория „А” (обработка, гарантираща, че разрезната повърхност на крайния продукт, повече не притежава характеристиките на прясно месо) и отговаря на изискванията за прясно месо за съответните видове, посочени в Параграфи 1-4, 8-9 от Глава III от Изискванията за внос (изпращане) на митническата територия на Украйна на хранителни продукти от животински произход, фураж, сено, слама, странични животински продукти и производните от тях продукти, приети със Заповед № 553 на Министерство на аграрната политика и храните от 16.11.2018:*

П.1.3 **Якщо м'ясні продукти, оброблені шлунки, міхури та кишки вироблені зі свіжого м'яса свійської птиці або пернатої дичини, зазначене свіже м'ясо відповідає таким вимогам:** / If meat products, treated stomachs, bladders and intestines are produced from the fresh meat of poultry or wild game birds, such fresh meat complies with the following requirements/ *Ако месните продукти, обработените стомаси, пикочните мехури и червата са произведени от прясно месо от домашни или диви птици, то това прясно месо отговаря на следните изисквания:*

піддане обробці, що забезпечує відсутність ознак сирого м'яса при розрізанні кінцевого продукту (обробка категорії «А») та відповідає вимогам для свіжого м'яса відповідних видів тварин, що встановлені главами 5–6, 9 III Вимог щодо ввезення (пересилання) на митну територію України харчових продуктів тваринного походження, кормів, сіна, соломи, а також побічних продуктів тваринного походження та продуктів їх оброблення, переробки, затверджених Наказом Міністерства аграрної політики та продовольства України № 553 від 16.11.2018 року, або/ has undergone a category A treatment (treatment ensuring that the cut surface of the end product no longer has the characteristics of fresh meat) and complies with the requirements for fresh meat for respective species set forth in paragraphs 5-6, 9 of Chapter III of Requirements for introduction (sending) to the customs territory of Ukraine of food products of animal origin, feed, hay, straw, animal by-products and derived products, adopted by the Order of Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine № 553 of 16.11.2018, *or/ преминало е обработка категория „А” (обработка, гарантираща, че разрезната повърхност на крайния продукт, повече не притежава характеристиките на прясно месо) и отговаря на изискванията за прясно месо за съответните видове, посочени в Параграфи 5-*

6, 9 от Глава III от Изискванията за внос (изпращане) на митническата територия на Украйна на хранителни продукти от животински произход, фураж, сено, слама, странични животински продукти и производните от тях продукти, приети със Заповед № 553 на Министерство на аграрната политика и храните от 16.11.2018, или

походить з країни/зони/компартамента⁽²⁾⁽³⁾, що внесени до реєстру країн та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) свіжого м'яса свійської птиці/пернатої дичини на митну територію України, і з господарства або території (у випадку пернатої дичини), щодо яких та в радіусі 10 км навколо яких (включаючи територію сусідньої держави) протягом щонайменше останніх 30 днів компетентним органом країни походження зазначеного м'яса не було зафіксовано випадків високопатогенного грипу птиці та хвороби Ньюкасла та свіже м'ясо піддано одному з методів обробки «В», «С» або «D» як це зазначено в пункті П.1.1 цього міжнародного сертифіката/comes from a country/zone/compartment⁽²⁾⁽³⁾ listed in the register of countries and establishments authorised for importation to the territory of Ukraine of fresh meat of poultry/ wild game birds and from a holding or territory (in case of wild game birds), where and within a radius of 10 km of which (including the territory of a neighbouring country, where appropriate) no cases of highly pathogenic avian influenza and Newcastle disease have been registered by the competent authority of the country of origin at least for the past 30 days and fresh meat has undergone one of treatment types «В», «С» or «D» as defined in point П.1.1 of this International Certificate/ идват от държава, зона, компартамент⁽²⁾⁽³⁾, вписани в регистъра на държавите и предприятията, одобрени за внос в митническата територия на Украйна на прясно месо от домашни птици и пернат дивеч и от предприятие или територия (в случай на пернат дивеч), където в радиус от 10 км, от които (включително от територията на съседна държава, в случай, че е приложимо), не са регистрирани, от компетентните власти на държавата на произход, най-малко през последните 30 дни, случаи на високопатогенна инфлуенца по птиците и псевдоочума по птиците и пряското месо е преминало един от видовете обработка «В», «С» или «D», както са определени в точка П.1.1 от настоящия Международен сертификат.

П.1.4 Якщо м'ясні продукти, оброблені шлунки, міхури та кишки отримані зі свіжого м'яса зайцеподібних та інших наземних ссавців, зазначене свіже м'ясо:/If meat products, treated stomachs, bladders and intestines are obtained from the fresh meat of lagomorphs and other land mammals, such fresh meat:/ Ако месните продукти, обработените стомаси, пикочните мехури и червата са добити от прясно месо от зайци и други сухоземни бозайници, то това прясно месо:

відповідає вимогам для свіжого м'яса відповідних видів тварин, що встановлені главами 7 та 9 розділу III Вимог щодо ввезення (пересилання) на митну територію України харчових продуктів тваринного походження, кормів, сіна, соломи, а також побічних продуктів тваринного походження та продуктів їх оброблення, переробки, затверджених Наказом Міністерства аграрної політики та продовольства України № 553 від 16.11.2018 року/complies with the requirements for fresh meat for respective species set forth in paragraphs 7 and 9 of Chapter III of Requirements for introduction (sending) to the customs territory of Ukraine of food products of animal origin, feed, hay, straw, animal by-products and derived products, adopted by the Order of Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine № 553 of 16.11.2018/ отговаря на изискванията за прясно месо за съответните видове, посочени в Параграфи 7 и 9 от Глава III от Изискванията за внос (изпращане) на митническата територия на Украйна на хранителни продукти от животински произход, фураж, сено, слама, странични животински продукти и производните от тях

продукти, приети със Заповед № 553 на Министерство на аграрната политика и храните от 16.11.2018;

походить з господарств:/come from holdings/ идва от предприятия:

щодо яких компетентним органом країни походження зазначеного свіжого м'яса не встановлено ветеринарно-санітарних обмежень стосовно захворювань, до яких є сприйнятливими відповідні види тварин/ where no veterinary and sanitary restrictions are imposed by the competent authority of the country of origin of such fresh meat in connection with the diseases which the respective animals species are susceptible to/ където от компетентната власт на държавата на произход, не са били наложени ветеринарно-санитарни ограничения на това месо във връзка със заболявания, към които съответните видове животни са възприемчиви;

у радіусі 10 км навколо яких протягом щонайменше останніх 30 днів компетентним органом країни походження зазначеного свіжого м'яса не було зафіксовано випадків захворювань, до яких є сприйнятливими відповідні види тварин/in a radius of 10 km of which no cases of diseases which the respective animals species are susceptible to have been registered by the competent authority of the country of origin of such fresh meat at least for the past 30 days/ в радіус от 10 км, от които, най-малко през последните 30 дни, не са регистрирани, от компетентните власти на държавата на произход на това прясно месо, случаи на заболявания, към които съответните видове животни са възприемчиви.

II.2 Підтвердження безпечності здоров'я людини/Public health attestation/ Удостоверяване във връзка с общественото здраве

Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що м'ясні продукти, оброблені шлунки, міхури та кишки, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам/I, the undersigned official veterinarian, certify that meat products, treated stomachs, bladders and intestines, described in Part I of this International Certificate, comply with the following requirements/ Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че месните продукти, обработени стомаси, пикочни мехури и черва, описани в Част I на настоящия Международен сертификат, отговарят на следните изисквания:

II. 2.1 походять із потужності(ей), де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на принципах системи аналізу небезпечних факторів та контролю у критичних точках (НАССР)/ come from (an) establishment(s) implementing a programme, based on the HACCP principles/ идват от предприятие(я), прилагащо(и) програма, основана на принципите на НАССР;

II.2.2. отримані із дотриманням гігієнічних вимог, встановлених законодавством України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів/obtained in accordance with the Ukrainian legislation on safety and specific quality parameters of food/ добити са в съответствие с украинското законодателство за безопасността и специфичните качествени параметри на храните;

II.2.3 містять ідентифікаційну позначку на упаковці із зазначенням країни, в якій розташована потужність походження (повна назва країни або код з двох літер згідно із відповідним стандартом Міжнародної організації зі стандартизації ISO), а також номер дозволу потужності походження/contain identification mark on the packaging, indicating the name of country where the establishment of origin is located (full country name or a two-letter code in accordance with the respective ISO standard) and the approval number of the establishment of origin/ съдържат идентификационен знак на опаковката, посочващ името на държавата, където се намира предприятието на произход (пълното

наименование на държавата или двубуквения код в съответствие със съответния ISO стандарт) и регистрационен номер на предприятието на произход;

- II.2.4** **матеріали, які використовуються для пакування, включаючи первинне пакування, відповідають гігієнічним вимогам законодавства України про безпечність та окремі показники якості харчових продуктів/materials used for packaging, including wrapping, comply with the hygienic requirements of Ukrainian law on safety and specific quality parameters of food/ матеріалите, използвани за опаковането, включително опаковката, отговарят на хигиенните изисквания на украинското законодателство за безопасността и специфичните качествени параметри на храните;**
- II.2.5** **сировина, що використовується для виробництва м'ясних продуктів, оброблених шлунків, міхурів та кишок, задовольняє гігієнічні вимоги, встановлені законодавством України для виробництва м'яса відповідних видів тварин/raw material used for the production of meat products complies with the hygiene requirements of Ukrainian legislation for the production of meat of respective animal species/ суровините, използвани за производството на месните продукти, отговарят на хигиенните изисквания на украинското законодателство за производството на месо от съответните видове животни;**
- II.2.6** **для виробництва м'ясних продуктів не використовувались: генітальні органи самців і самиць (крім сім'яників), сечові органи (крім нирок та сечового міхура), хрящі гортані, трахеї та часточкові бронхи, очі й повіки, зовнішні слухові проходи, рогова тканина; для свійської птиці – голова (крім гребеня, вух та борідки), стравохід, воло, кишки та генітальні органи/the following material was not be used for the preparation of meat products: genital organs of either female or male animals (except testicles), urinary organs (except kidneys and bladder), cartilage of the larynx, trachea and the extra-lobular bronchi, eyes and eyelids, external auditory meatus, horn tissue; in poultry: head (except comb, ears, wattles and caruncles), oesophagus, crop, intestines and genital organs/ следните материали не са използвани за производството на месните продукти: полови органи от женски или мъжки животни (с изключение на тестиси), пикочни органи (с изключение на бъбреци и пикочен мехур), хрущяла на ларинкса, трахея и екстра-лобуларни бронхи, очи и клепачи, външен слухов проход, рогова тъкан; при домашните птици: глава (с изключение на гребен, уши, обици и карункули), хранопровод, гуша, черва и полови органи;**
- II.2.7** **якщо м'ясні продукти, оброблені шлунки, міхури та кишки вироблені із сировини, отриманої з м'яса свійських свиней, свіже м'ясо досліджене трихінельоз із негативним результатом або оброблене методами, які забезпечують повне знищення трихінел/if meat products, treated stomachs, bladders and intestines are produced from raw material derived from the meat of domestic porcine animals, fresh meat was tested for Trichinella with negative results or treated with methods ensuring complete destruction of the parasite larvae/ ако месните продукти, обработените стомаси, пикочните мехури и червата са произведени от суровини, добити от месо от домашни свине, прясното месо е било изследвано за Трихинела и е показало негативни резултати или е обработено по метод, гарантиращ пълното унищожаване на ларвите на паразита;**
- II.2.8** **якщо м'ясні продукти, оброблені шлунки, міхури та кишки вироблені із сировини, отриманої з конини або диких кабанів, свіже м'ясо досліджене на трихінельоз із негативним результатом/if meat products, treated stomachs, bladders and intestines are produced from raw material derived from horse meat or wild boar meat, fresh meat was tested for Trichinella with negative results/ ако месните продукти, обработените стомаси, пикочните мехури и червата са произведени от суровини от конско месо или месо от дива свиня, прясното месо е било изследвано за Трихинела и е показало негативни резултати;**
- II.2.9** **отримані виключно з тварин, забитих на бійнях, затверджених компетентним органом країни-експортера/країни походження/obtained exclusively from animals slaughtered at the slaughterhouses approved by the competent authority of the exporting country/country of origin/ е добито изключително от животни, заклани в кланици,**

- одобрили от компетентната власт в държавата износител/държавата на произход;
- П.2.10** **відповідають вимогам Мікробіологічних критеріїв, встановленим законодавством України/comply with the Microbiological criteria, established by Ukrainian legislation/отговаря на микробиологичните критерии, установени от украинското законодателство;**
- П.2.11** **гарантії щодо живих тварин та продуктів з них, забезпечуються відповідно до планів моніторингу залишків ветеринарних препаратів, затверджених відповідно до законодавства України/the guarantees covering live animals and products thereof in accordance with residues plans, approved according to the legislation of Ukraine/ гаранциите, по отношение на живите животни и продуктите от тях, са в съответствие с плановете за остатъчните вещества, одобрени съгласно законодателството на Украйна;**
- П.2.12** **перед завантаженням транспортні засоби, якими здійснюються перевезення м'ясних продуктів, оброблених шлунків, міхурів та кишок, очищені або продезінфіковані відповідно до вимог законодавства країни-експортера/країни походження/before loading means of transport, used for the transportation of meat products, treated stomachs, bladders and intestines were cleaned or disinfected according to the legislation of exporting country/country of origin/ преди натоварването, транспортните средства, използвани за превода на месните продукти, обработените стомаси, пикочните мехури и червата, са почистени или дезинфекцирани съгласно законодателството на държавата-износител/държавата на произход;**
- П.2.13** **для м'ясних продуктів та оброблених кишок, отриманих з ВРХ, овець або кіз:/for meat products and treated intestines, obtained from bovine, ovine and caprine animals:/ за месни продукти, обработени стомаси, пикочни мехури и черва, добити от говеда, овце и кози:**

П.2.13.1 **у разі ввезення (пересилання) на митну територію України продуктів із країни ⁽²⁾або зони⁽³⁾, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною ⁽²⁾або зоною⁽³⁾ із незначним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ/ for importation (sending) to the customs territory of Ukraine of products from a country ⁽²⁾or zone⁽³⁾, which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the ⁽²⁾country or zone⁽³⁾ with a negligible BSE risk, the following conditions shall be met/ за внос (изпращане) на митническата територия на Украйна на продукти от държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾, която съгласно Кода за здраве на сухоземните животни на ОІЕ е държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾ с пренебрежим риск от СЕГ, следните условия трябва да бъдат изпълнени:**

ВРХ, вівці або кози, з яких отримано продукти, були піддані передзабійному та післязабійному огляду/bovine, ovine and caprine animals from which the products were obtained, had been subjected to ante mortem and post mortem inspections/ говедата, овцете и козите, от които са добити продуктите, са били обект на предкланичен и следкланичен преглед;

продукти не містять та не отримані з ризикового матеріалу/products do not contain and are not obtained from specified risk material/ продуктите не съдържат и не са добити от специфично рисков материал;

якщо ВРХ, із якої отримано відповідні продукти, походить з території країни ⁽²⁾або зони⁽³⁾, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною ⁽²⁾або зоною⁽³⁾ з контрольованим або невизначеним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ, туші, напівтуші або напівтуші, розрізані не більш ніж на три цілі шматки та чвертини, що отримані з ВРХ, не містять іншого ризикового матеріалу, ніж хребетний стовп, включаючи дорзальний корінцевий ганглій. Такі туші або цілі шматки туш ВРХ, що містять хребетний стовп, ідентифіковані за

допомогою чіткої червоної стрічки, нанесеної на етикетку. У загальному ветеринарному документі на ввезення зазначенню підлягає інформація щодо кількості туш та цілих шматків туш ВРХ, з яких має бути видалено хребетний стовп/ if bovine animals, from which products were obtained, originate from the territory of a country ⁽²⁾or zone⁽³⁾, which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country ⁽²⁾or the zone⁽³⁾ with a controlled or undetermined BSE risk, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters do not contain specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia. The referenced carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals containing the vertebral column are identified by a clearly visible red stripe on the label. Information on the number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses, from which the removal of the vertebral column is required, shall be specified in the common veterinary entry document (CVED)/ ако говедата, от които са добити продуктите, произхождат от територията на държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾, която съгласно Кода за здраве на сухоземните животни на ОІЕ е държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾ с контролиран или неопределен риск от СЕГ, трупните половини или трупните половини, разрязани на не повече от три разфасовки на едро, и трупните четвъртини не съдържат специфично рисков материал, различен от гръбначния стълб, включително дорзалните коренни ганглии. Съответните трупове трупни разфасовки на едро от говеда, съдържащи гръбначния стълб, са идентифицирани с ясно видима червена линия на етикета. Информацията за броя на говеждите трупове или разфасовките на едро от тях, от които се изисква премахването на гръбначния стълб, е посочена в единния ветеринарен документ за въвеждане (CVED);

продукти не містять та не отримані з м'яса механічного обвалювання (ММО), отриманого з кісток ВРХ, овець або кіз. Зазначена вимога не поширюється на продукти, отримані з ВРХ, овець або кіз, які були народжені, вирощені та забиті на території країни ⁽²⁾чи зони⁽³⁾, що відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною ⁽²⁾або зоною⁽³⁾ із незначним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ, та де не було зафіксовано ендемічних випадків губчастоподібної енцефалопатії ВРХ/products do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals. This requirement does not apply to products obtained from bovine, ovine and caprine animals, which were born, reared and slaughtered in a country ⁽²⁾or zone⁽³⁾, which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country ⁽²⁾or the zone⁽³⁾ with a negligible BSE risk and in which there have been no BSE indigenous cases/ продукти, които не съдържат и не са получени от механично отделено месо, добито от кости от говеда, овце или кози. Настоящото изискване не се отнася за продукти, добити от говеда, овце и кози, които са родени, отгледани и заклани в държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾, която съгласно Кода за здраве на сухоземните животни на ОІЕ е държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾ с пренебрежим риск от СЕГ и в която не е имало местни случаи на СЕГ;

ВРХ, вівці та кози, з яких отримано продукти, не були забиті після оглушення шляхом введення газу в порожнину черепа та не були вбиті в такий спосіб або не були забиті після оглушення шляхом розривання тканин центральної нервової системи з використанням довгастого інструмента у формі стрижня, який вводиться в порожнину черепа. Ця вимога не поширюється на продукти, що отримані з ВРХ, овець або кіз, які були народжені, вирощені та забиті на території країни ⁽²⁾чи зони⁽³⁾, що відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною ⁽²⁾або зоною⁽³⁾ із незначним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ/bovine, ovine and caprine animals from which products were obtained, had not

been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity. This requirement does not apply to products obtained from bovine, ovine and caprine animals, which were born, reared and slaughtered in a country ⁽²⁾or zone⁽³⁾, which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country ⁽²⁾or the zone⁽³⁾ with a negligible BSE risk/ *говедата, овцете и козите, от които са добити продуктите, не са заклани след зашеметяване посредством газ, инжектиран в черепната кухина или убити по същия метод или заклани след зашеметяване чрез разкъсване на централната нервна тъкан с помощта на удължен прътовиден инструмент, въведен в черепната кухина. Настоящото изискване не се отнася за продукти, добити от говеда, овце и кози, които са родени, отглеждани и заклани в държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾, която съгласно Кода за здраве на сухоземните животни на ОІЕ е държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾ с пренебрежим риск от СЕГ;*

якщо ВРХ, вівці або кози, з яких отримано продукти, походять з території країни ⁽²⁾чи зони⁽³⁾, що відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною ⁽²⁾або зоною⁽³⁾ з невизначеним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ: зазначені тварини не отримували в якості корму м'ясо-кісткового борошна або шкварок відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ; виробництво та поводження із харчовими продуктами тваринного походження має забезпечити такі умови, щоб зазначені продукти не містили або не були забруднені нервовими або лімфатичними тканинами, оголеними під час процесу відділення м'яса від кісток/if bovine, ovine and caprine animals from which the products were obtained, originate from the territory of a country ⁽²⁾or zone⁽³⁾, which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country ⁽²⁾or the zone⁽³⁾ with an undetermined BSE risk: the referenced animals were not fed with meat-and-bone meal or greaves in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code; products were produced and handled in a manner which ensures that they did not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process/ *ако говедата, овцете и козите, от които са добити продуктите, произхождат от държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾, която съгласно Кодекса за здравеопазване на сухоземните животни на ОІЕ е държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾ с неопределен риск от СЕГ: съответните животни не са хранени с месокостно брашно или пръжки в съответствие с Кода за здраве на сухоземните животни на ОІЕ; продуктите са произведени и обработени по начин, гарантиращ, че не съдържат и не са изложени на замъряване с нервна и лимфна тъкан, по време на процеса на отстраняване на костите.*

П.2.13.2 у разі ввезення (пересилання) на митну територію України продуктів із країни ⁽²⁾або зони⁽³⁾, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною чи зоною з контрольованим ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ:/ For importation (sending) to the customs territory of Ukraine of products from a country ⁽²⁾or zone⁽³⁾, which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country ⁽²⁾or the zone⁽³⁾ with a controlled BSE risk, the following condition shall be met/ *за внос (изпращане) на митническата територия на Украина на продукти от държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾, която съгласно Кода за здраве на сухоземните животни на ОІЕ е държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾ с контролиран риск от СЕГ, следните условия трябва да бъдат изпълнени:*

ВРХ, вівці або кози, з яких отримано продукти: були піддані передзабійному та післязабійному огляду; не були забиті після оглушення

шляхом розривання тканин центральної нервової системи з використанням довгастого інструмента у формі стрижня, введеного в порожнину черепа, або за допомогою газу, введеного в порожнину черепа/ bovine, ovine and caprine animals from which products were obtained: had been subjected to ante mortem and post mortem inspections; had not been slaughtered after stunning by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity / *говедата, овцете и козите, от които са добити продуктите: са били обект на предкланичен и следкланичен преглед; не са заклани след зашеметяване чрез разкъсване на централната нервна тъкан с помощта на удължен прътовиден инструмент, въведен в черепната кухина или посредством газ, инжектиран в черепната кухина;*

продукти не містять та не є отриманими з ризикового матеріалу або з м'яса механічного обвалювання (ММО), отриманого із кісток ВРХ, овець або кіз. Зазначена вимога не поширюється на туші, напівтуші або напівтуші, розрізані не більш ніж на три цілі шматки та четвертини, що отримані з ВРХ, які можуть містити хребетний стовп, включаючи дорзальний корінцевий ганглії/ products do not contain and are not derived from specified risk material or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals. This requirement does not apply to bovine carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters that may contain the vertebral column, including dorsal root ganglia/ *продуктите не съдържат и не са получени от специфично рисков материал или механично отделено месо, добито от кости на говеда, овце или кози. Настоящото изискване не се отнася за говежди трупове, трупни половини или трупни половини разрязани на не повече от три разфасовки на едро, и трупни четвъртини, които може да съдържат гръбначния стълб, включително дорзалните коренни ганглии;*

туші або цілі шматки туш ВРХ, з яких має бути видалено хребетний стовп, мають бути ідентифіковані за допомогою чіткої червоної стрічки, нанесеної на етикетку. У загальному ветеринарному документі на ввезення має зазначатись інформація щодо кількості туш та цілих шматків туш ВРХ, з яких має бути видалено хребетний стовп/carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals, from which the removal of the vertebral column is required, shall be identified by a clearly visible red stripe on the label. Information on the number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses, from which the removal of the vertebral column is required, shall be specified in the common veterinary entry document (CVED)/ *трупове или едрите трупни разфасовки от говеда, от които се изисква премахването на гръбначния стълб, са идентифицирани с ясно видима червена линия на етикета. Информацията за броя на говеждите трупове или разфасовките на едро от тях, от които се изисква премахването на гръбначния стълб, е посочена в единния ветеринарен документ за въвеждане (CVED).*

у випадку ввезення (пересилання) на митну територію України оброблених кишок, сировина для виробництва яких отримана на території країни ⁽²⁾або зони⁽³⁾, що відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною ⁽²⁾або зоною⁽³⁾ з незначним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ, вівці, кози або ВРХ, з яких отримано сировину, народжені, вирощені та забиті на території країни чи зони, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною ⁽²⁾або зоною⁽³⁾ з незначним ризиком щодо губчастоподібної

енцефалопатії ВРХ, та бути піддані передзабійному та післязабійному огляду/ for importation (sending) to the customs territory of Ukraine of treated intestines, the raw material for the production of which was obtained on the territory of a country ⁽²⁾or zone⁽³⁾, which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country ⁽²⁾or the zone⁽³⁾ with a negligible BSE risk, bovine, ovine and caprine animals from which the raw material was derived, were born, reared and slaughtered on the territory of a country ⁽²⁾or zone⁽³⁾, which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country ⁽²⁾or the zone⁽³⁾ with a negligible BSE risk and subjected to ante mortem and post mortem inspections/ *за внос (изпращане) на митническата територия на Украйна на обработени черва, суровините за производството, на които са добити от територията на държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾, която съгласно Кодекса за здравеопазване на сухоземните животни на ОІЕ е държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾ с пренебрежим риск от СЕГ, говедата, овцете и козите, от които са добити суровините са родени, отгледани и заклани на територията на държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾, която съгласно Кода за здраве на сухоземните животни на ОІЕ е държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾ с пренебрежим риск от СЕГ и са обект на предкланичен и следкланичен преглед;*

у випадку ввезення (пересилання) на митну територію України оброблених кишок, сировина для виробництва яких отримана на території країни ⁽²⁾або зони⁽³⁾, де було зафіксовано ендемічні випадки губчастоподібної енцефалопатії ВРХ: тварини, з яких отримано сировину, були народжені після дати введення заборони на годування жуйних тварин м'ясо-кістковим борошном та шкварками, отриманими із жуйних тварин; або оброблені кишки не містять та не є отриманими з ризикового матеріалу/for importation (sending) to the customs territory of Ukraine of treated intestines, the raw material for the production of which was obtained on the territory of a country ⁽²⁾or zone⁽³⁾ where BSE indigenous cases had been registered: animals from which the raw material was derived, were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants was enforced; or the treated intestines do not contain and are not derived from specific risk material/ *за внос (изпращане) на митническата територия на Украйна на обработени черва, суровините за производството, на които са добити от територията на държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾, където са регистрирани местни случаи на СЕГ: животните, от които са добити суровините, са родени след датата на влизане в сила на фуражната забрана за хранене на преживните животни с месокостно брашно и пръжки, добити от преживни животни; или обработените черва не съдържат и не са добити от специфично рисков материал.*

П.2.13.3 у разі ввезення (пересилання) на митну територію України продуктів із країни ⁽²⁾або зони⁽³⁾, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною ⁽²⁾чи зоною⁽³⁾ з невизначеним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ:/for importation (sending) to the customs territory of Ukraine of products from a country ⁽²⁾or zone⁽³⁾ which according to OIE Terrestrial Animals Health Code is the country ⁽²⁾or the zone⁽³⁾ with an undetermined BSE risk, the following condition shall be met:/ *за внос (изпращане) на митническата територия на Украйна на продукти от държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾, която съгласно Кода за здраве на сухоземните животни на ОІЕ е държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾ с неопределен риск от СЕГ, следните условия трябва да бъдат изпълнени:*

ВРХ, вівці або кози, з яких отримано продукти: не отримували в якості корму м'ясо-кісткового борошна або шкварок, отриманих із жуйних тварин, відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ;

пiддавались передзабiйному та пiслязабiйному огляду; не були забитi пiсля оглушення шляхом розривання тканин центральної нервової системи з використанням довгастого iнструмента у формi стрижня, введеного в порожнину черепа, чи за допомогою газу, введеного в порожнину черепа/bovine, ovine and caprine animals from which products were obtained: were not fed with meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code; had been subjected to ante mortem and post mortem inspections; had not been slaughtered after stunning by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity/ *говедата, овцете и козите, от които са добити продуктите: не са хранени с месокостно брашно или пръжки, добити от преживни животни, съгласно Кода за здраве на сухоземните животни на OIE; са били обект на прекланичен и следкланичен преглед; не са заклани след зашеметяване чрез разкъсване на централната нервна тъкан с помощта на удължен прътовиден инструмент, въведен в черепната кухина или посредством газ, инжектиран в черепната кухина;*

продукти не мiстят та не отриманi з ризикового матерiалу, нервних i лимфатичних тканин, оголених пiд час вiддiлення м'яса вiд кiсток, та м'яса механiчного обвалювання (ММО), отриманого iз кiсток ВРХ, овець або кiз. Зазначена вимога не поширюється на тушi, напiвтушi або напiвтушi, розрiзанi не бiльш нiж на три цiлi шматки та четвeртини, отриманi з ВРХ, якi можуть мiстити хребетний стовп, включаючи дорзальний корiнцевий ганглії/products do not contain and are not derived from specified risk material, nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process and mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals. This requirement does not apply to bovine carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters that may contain the vertebral column, including dorsal root ganglia/ *продуктите не съдържат и не са добити от специфично рисков материал, не са изложени на нервна и лимфна тъкан по време на процеса на отстраняване на костите и механично отделеното месо, добито от кости от говеда, овце и кози. Настоящото изискване не се отнася до говежди трупове, трупните половици или трупните половици, разрязани на не повече от три разфасовки на едро, и трупи четвъртини, които могат да съдържат гръбначния стълб, включително дорзалните коренни ганглии;*

тушi або цiлi шматки туш ВРХ, з яких має бути видалено хребетний стовп, мають бути iдентифiкованi за допомогою чiткої червоної стрiчки, нанесеної на етикетку. У загальному ветеринарному документi на ввезення має зазначатись iнформацiя щодо кiлькостi туш та цiлих шматкiв туш ВРХ, з яких має бути видалено хребетний стовп/carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals, from which the removal of the vertebral column is required, shall be identified by a clearly visible red stripe on the label. Information on the number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses, from which the removal of the vertebral column is required, shall be specified in the common veterinary entry document (CVED)/ *труповете или едрите трупи разфасовки от говеда, от които се изисква премахването на гръбначния стълб, са идентифицирани с ясно видима червена линия на етикета. Информацията за броя на говеждите трупове или разфасовките на едро от тях, от които се изисква премахването на гръбначния стълб, е посочена в единния ветеринарен документ за въвеждане (CVED);*

у випадку ввезення (пересилання) на митну територiю України оброблених кишок, сировину для виробництва яких отримано на територiї краiни

⁽²⁾або зони⁽³⁾, що відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною ⁽²⁾чи зоною⁽³⁾ з незначним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ, вівці, кози або ВРХ, з яких отримано сировину, народжені, вирощені та забиті на території країни ⁽²⁾чи зони⁽³⁾, що відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є країною ⁽²⁾або зоною⁽³⁾ з незначним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ, та бути піддані передзабійному та післязабійному огляду/for importation (sending) to the customs territory of Ukraine of treated intestines, the raw material for the production of which was obtained on the territory of a country ⁽²⁾or zone⁽³⁾ with a negligible BSE risk according to OIE Terrestrial Animals Health Code, bovine, ovine and caprine animals from which the raw material was derived, were born, reared and slaughtered on the territory of a country ⁽²⁾or zone⁽³⁾ with a negligible BSE risk according to OIE Terrestrial Animals Health Code and subjected to ante mortem and post mortem inspections/ *за внос (изпращане) на митническа територія на Украйна на обработени черва, суровините за производството, на които са добити от територията на държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾ с пренебрежим риск от СЕГ, говедата, овцете и козите, от които са добити суровините са родени, отгледани и заклани на територията на държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾ с пренебрежим риск от СЕГ, съгласно Кода за здраве на сухоземните животни на ОІЕ и са обект на предкланичен и следкланичен преглед;*

у випадку ввезення (пересилання) на митну територію України оброблених кишок, сировина для виробництва яких отримана на території країни ⁽²⁾або зони⁽³⁾, де було зафіксовано ендемічні випадки губчастоподібної енцефалопатії ВРХ: тварини, з яких отримано сировину, були народжені після дати введення заборони на годування жуйних тварин м'ясо-кістковим борошном та шкварками, отриманими із жуйних тварин; або оброблені кишки не містять та не є отриманими з ризикового матеріалу/for importation (sending) to the customs territory of Ukraine of treated intestines, the raw material for the production of which was obtained on the territory of a country ⁽²⁾or zone⁽³⁾ where BSE indigenous cases had been registered: animals from which the raw material was derived, were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants was enforced; or the treated intestines do not contain and are not derived from specific risk material/ *за внос (изпращане) на митническа територія на Украйна на обработени черва, суровините за производството, на които са добити от територията на държава⁽²⁾ или зона⁽³⁾, където са регистрирани местни случаи на СЕГ: животните, от които са добити суровините, са родени след датата на влизане в сила на фуражната забрана за хранене на преживните животни с месокостно брашно и пръжки добити от преживни животни; или обработените черва не съдържат и не са добити от специфично рисков материал.*

Примітки/Notes/ Бележки

Вимоги цього міжнародного сертифіката застосовуються до м'ясних продуктів, оброблених шлунків, міхурів та кишок, призначених для споживання людиною, що походять з країни чи її окремої території (зони або компартмента) та з потужності, які внесено до реєстру країн та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) продуктів на митну територію України/ Requirements of this International Certificate apply to meat products, treated stomachs, bladders and intestines, intended for human consumption, originating from a country or a separate territory (zone or compartment) thereof and from an establishment listed in the register of countries and establishments authorised for the importation

(sending) of products to the customs territory of Ukraine/ *Изискванията в настоящия Международен сертификат се отнасят за месни продукти, обработени стомаси, пикочни мехури и черва, предназначени за човешка консумация, произхождащи от държава или отделна територия (зона или компартимент) от нея и от предприятие, вписани в регистъра на държавите и предприятията, одобрени за внос (изпращане) на продукти в митническата територия на Украйна.*

Частина I/Part I/ Част I:

Пункт I.11: Вказати назву, адресу та номер затвердження потужності (об'єкта), що виданий компетентним органом/ Vox I.11: Indicate name, address and approval number of establishment, issued by competent authority/ *Позиция I.11: Посочете името, адреса и регистрационния номер на предприятието, издаден от компетентната власт.*

Пункт I.15: Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. Окремо надається інформація у разі розвантаження або перезавантаження/ Vox I.15: Indicate registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading/ *Позиция I.15: Посочете регистрационен номер (жп вагон или контейнер и пътно транспортно средство), номер на полет (въздушен транспорт) или име (кораб). В случай на разтоварване и повторно натоварване, трябва да се предостави отделно информация.*

Пункт I.19: Вказати код вантажу (УКТЗЕД): 0210, 1601, 1602 та 0504/ Vox I.19: Indicate commodity code (HS code): 0210, 1601, 1602 and 0504/ *Позиция I.19: Посочете код на пратката (HS код): 0210, 1601, 1602 и 0504.*

Пункт I.23: Вказати номер пломби/ контейнера (де це необхідно)/Vox I.23: Indicate of container/seal number (where applicable)/ *Позиция I.23: Посочете номер на контейнера/пломбата (когато е приложимо).*

Пункт I.28: Вказати вид тварин відповідно до пункту I.1 частини II цього міжнародного сертификата/Vox I.28: Indicate species according to point I.1 of Part II of this international certificate/ *Позиция I.28: Посочете видовете съгласно точка I.1 от Част II на настоящия международен сертификат.*

Частина II:/Part II:/ Част II:

⁽¹⁾ М'ясні продукти – перероблені продукти, отримані в результаті переробки м'яса або в результаті подальшої переробки цих перероблених продуктів у спосіб, який забезпечує відсутність характеристик свіжого м'яса під час розрізання такого продукту/Meat products - means processed products resulting from the processing of meat or from the further processing of such processed products, so that the cut surface shows that the product no longer has the characteristics of fresh meat/ *Месни продукти – означава преработени продукти, получени в резултат на преработката на месо или от допълнителната преработка на такива преработени продукти, така че разрезната повърхност на продукта да показва, че вече не притежава характеристиките на прясно месо;*

Оброблені шлунки, міхури та кишки – очищені шлунки, міхури та кишки, що піддані солінню, нагріванню або висушуванню/Treated stomachs, bladders and intestines - means stomachs, bladders and intestines that have been submitted to a treatment such as salting, heating or drying/ *Обработени стомаси, пикочни мехури и черва – означава стомаси, пикочни мехури и черва, които са били подложени на обработване като осоляване, топлинна обработка или сушене;*

(2) **Вибрати потрібне/Keep as appropriate/ Излишното се зачертава.**

(3) **Застосовується у разі визнання компетентним органом України зонування /Applies in case of recognition by Competent Authority of Ukraine of zoning/ Прилага се в случай, че компетентната власт на Украйна признава регионализацията.**

(4) **Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту/The signature and the seal must be in a different colour that of the text/ Подписът и печатът трябва да бъдат в цвят различен от този на текста.**

Державний ветеринарний інспектор/
Official veterinarian/
Официален ветеринарен лекар

Прізвище (великими літерами)/
Name (in capitals letters)/
Име (с главни букви)

Дата/
Date/
Дата:

Печатка⁽⁴⁾/
Stamp⁽⁴⁾ /
Печат⁽⁴⁾

Кваліфікація та посада/
Qualification and title/
Квалификация и длъжност

Підпис⁽⁴⁾/
Signature⁽⁴⁾ /
Подпис⁽⁴⁾